Porównanie tłumaczeń Judyty 6:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| EKU'18 | Przekład literacki | Biblia Ekumeniczna | Ten w odpowiedzi przedstawił im cały przebieg narady u Holofernesa, wszystkie słowa, które sam mówił wobec książąt asyryjskich, oraz te, którymi Holofernes urągał domowi Izraela. |
| PAU | Przekład literacki | Biblia Paulistów | Odpowiadając, Achior przedstawił im naradę wojenną u Holofernesa i swoje słowa, które wypowiedział w obecności książąt asyryjskich, oraz to, co przeciw Izraelowi mówił wyniośle Holofernes. |
| TUB | Przekład literacki | Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка | І відповівши, той сповістив їм слова збору Олоферна і всі слова, які він сказав посеред володарів синів ассура, і те, що гучно висказав Олоферн проти дому Ізраїля. |